

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 125 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECIOS DE INSCRIPCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

El Eco de Navarra

Los mercados

Hace unos meses que se nota en Pamplona un vivísimo movimiento de simpatía en favor de la institución de los mercados quincenales, que hace años se celebraban con toda regularidad, y creímos sinceramente que a juzgar por la intensidad advertida en aquel movimiento, no había de transcurrir mucho tiempo sin que se adoptase algún acuerdo definitivo en ten interés ante cuestión.

El tiempo pasa, y pasa más rápidamente que lo que nosotros quisieráramos. sin que se haya avanzado un paso en favor de lo que conceptuamos tan buena idea y por ello nos creemos en el caso de volver a insistir sobre el particular, en la seguridad de que los concejales han de tomar con verdadero empeño esta cuestión para ver de llevarla a pronta y feliz práctica.

El comercio de Pamplona, la población en general, ha de salir sumamente beneficiada con ello, y esta sola consideración debe ser suficiente para que cuantos tienen obligación de mirar por estos intereses trabajen con todo empeño en favor de la idea ya que con ella no harán nunca otra cosa que cumplir con su deber.

La prensa tiene una misión principalísima que llenar en cuanto se refiere al desarrollo del proyecto, ayudando generosamente cuantas iniciativas tienden a dotar de mayor esplendor estos mercados y a su mayor perfeccionamiento en lo que respecta a su organización.

NUESTRA COLABORACION

La mendicidad en Pamplona

Satisfago con gusto el deseo manifestado por un lector de este periódico, al dirigirme a ver una postal que decía así: 'Por qué usted, que hace tres años se ocupó de este problema local y social, no dice algo del proyecto del señor alcalde, para extinguirla?'

Efectivamente: en la época mencionada, expuse los medios conducentes a que desapareciera, ó por lo menos disminuyese, y algo de lo que yo dije empezó a hacer uno de los municipios.

Siempre he considerado este problema como el más sencillo de cuantos tienen el carácter social; si autoridades y particulares, cada uno en su propia esfera, se proponen que desaparezca, y no como interpretando mal la misma afirmación hecha muchos años antes por los ilustrados doctor don Luis M. de Urbago y su pariente el señor de Biasco, quienes trataron de poner mano a tan innecesario medio de algunos para cubrir sus necesidades y sus vicios; afirmando los interesados que lo que pedía el señor Urbago era malar a los pobres (cosa que no cabía en tan buen cristiano y tan sabio paisano). No, su idea y la mía tienen por fin hacer que se de al caso que en Pamplona no haya nadie que se muera por no tener que comer, que quien de la mendicidad vive, pueda vivir sin pedir. Todo lo que no tienda a este fin, es perder el tiempo, porque si al necesario no se le socorre, no tiene otros caminos que pedir ó robar.

Si solución fácil a mi juicio tiene, no es porque su facilidad lo sitúe en el acortado, toda vez que es por demás complejo; y que por ello, hay que dividirlo en varias partes, examinando los caracteres de cada uno, para darle la solución parcial adecuada; que luego sintéticamente, se podrá dar la completa a todo el problema.

Lo primero que se necesita es, tener un verdadero padrón de pobres; cosa que ya se empezó a practicar; pero de un modo incompleto; porque los que lo ordenaron, no se llevaron un fin general. En una población tan pequeña como esta, que tiene un plantel de aguaciles tan grande, deberían ellos mismos, sin abandonar su puesto, y sin prisas, pero tampoco con flojera, formar cada uno en las calles de su demarcación, un estado de las personas que tengan su residencia. Ese padrón debería tener las siguientes columnas: ó casillas: Nombres, apellidos, edad, naturalidad, años que llevan de vecindades en Pamplona, según el padrón municipal; empleo, oficio, profesión; sueldo ó jornal que perciba, lugar en que presten sus servicios; número de hijos, sus sexos y edades; con las ocupaciones y emolumentos que estos tengan; así como otra casilla (para otros fines que se dirán) de los que

de cada familia sepa leer y escribir. En estos estados, ó para ellos, deberá hacerse una nota de observaciones, que detalle, por informes de los señores párrocos, de los presidentes de las Conferencias de San Vicente de Paul, de varones y señoras, del señor administrador de la Casa-Misericordias, y también de el de la Beneficencia provincial, quienes de los empadronados perciben ración (en dinero ó especie) y cantidad diaria facilitada.

Esos padrones, deberán pasar á un centro del Municipio (ó mejor sería á una Junta gratuita de vecinos). Yo no tengo inconveniente en ser uno de ellos, y proporcionaría á otros que me ayudasen cuyo cen no haría la lista final por calles, de las personas ó familias que en todo el año, ó en épocas de él, necesitasen algún auxilio, y su cuantía darla en raciones de especie, no en dinero, pues dado en esta última forma (digo como en otra ocasión siendo concejal), decía mi respetable é ilustrado compañero don Mauro Ibañeta cambiarán la ración alimenticia por bizcochada ó por vino, y no se lograba el fin de este proyecto.

En ese estado general, la Junta debería poner una relación de cuantos no son naturales de Pamplona ó no lleven 20 años con empadronamiento en Pamplona, pues á los de menos, debería mandárselos á sus pueblos respectivos, en pronto como se viera reducida la mendicidad perpetua ó temporal; medida que está muy en armonía con la obligación impuesta á todo pueblo, de sostener á sus pobres.

Se evita esa creciente emigración hacia las poblaciones que tienen fama de caritativas; se corrige la higranjería, que en muchos casos es la causante de la indigencia en las familias; y se evita el problema de los muchos que se arrojan por los pueblos á muchos trabajadores, que de ellos hay ración en la esperanza de ganar más y sufrir menos privaciones en las capitales, dando aquellos lugares sin brazos para el trabajo. Pienso en este, no lo dudó; pero es el único hueso de la extinción de la mendicidad. Si se encarga el municipio, claro es motivará gastos de personal y material, pero tal vez cuando el plan está en acción haya fondos sobrántes para sostener la parte necesaria de esa Junta ó comisión organizadora, pues tengo la plena seguridad de que cumpliendo por todos lo que en la creencia diré, sobrántes fondos después de lo que se gaste en mantener á nuestros pobres, no á los de todo el mundo. Y si no sucedía esto, se cargaría á Beneficencia. CARLOS SANZ.

Efecto deplorable

Es deplorable que no se haya llegado todavía á un acuerdo completo con el Estado en la materia referente á los mestros en Navarra, pues ello coloca á estos en situación bien difícil desde el momento en que el ministro de Instrucción Pública, desentendiéndose de los apremios de la Diputación foral ha decidido convocar á concursos de escuelas por concurso y traslado incluyendo en la misma convocatoria á los maestros navarros que han reclamado el ejercicio de este derecho, entendiéndolo que era el único que les restaba utilizar desde el momento en que no tiene trazas de arreglarse el conflicto por sus vías normales.

Map de veras deploramos que se dé tal espectáculo, pero sinceramente creemos que es una solución para ver si de este modo se excita el patriotismo de este pueblo y pone la opinión algo de su parte para lograr la resolución del conflicto.

LOS PUEBLOS DESPIERTAN POR LA CULTURA!

No sabemos cómo dar principio; pues no podemos desentenderos de la emoción, sea pues una intersección nuestra primera manifestación céntrica. Viva la noble juventud de Garraida! Bien merecéis vosotros los desvelos y atenciones que en mano p ódiga os dispensa el ilustrado patriota Sr. D. Antonio Aróstegui. Para vuestra cultura llevó á feliz término la Fundación escolar de su nombre y vosotros os apresurasteis á matricularos en las clases de adultos, concurrendo con una así unánime y entusiasmo que ha sido el preludio de una esperanza, traduciéndose al terminar el curso en la seguridad de que no está lejos vuestra significación, que esperamos, á mayor abundamiento, porque á vuestro natural inteligente poseéis la nobilísima condición de ser agradecidos.

Supo Garraida la llegada del señor Aróstegui y su bondadosísima señora, y Garraida se pone de fiesta. Los mozos abandonan las urgentes y ruidosas labores de la recolección y todos en íntima unión, engalanados en la forma que su posición les

permite, se sitúan en la entrada del pueblo esperando impacientes la llegada del auto que les conduce. Pero... no pueden esperar, oyen el auto y corren y se abalanzan en confuso tropel disputándose la prioridad en estrechar la mano de su protector. El momento es emocionante. Los rostros de aquellos jóvenes dicen más que las expresiones de bienvenidas; hay furtivas lágrimas que indican que el corazón es el que toma principio la fiesta.

Los gritos de Garsaya y un aplauso de cohetes, sin cesar disparados, daban la nota característica de la gran alegría reinante en el vecindario.

Hombres, mujeres y niños se asocian á las juveniles manifestaciones y una comisión del Ayuntamiento, situada en el edificio de la Fundación, presenta el homenaje de la colectividad á tan ilustres huéspedes.

El Sr. Aróstegui, cuya prodigalidad es bien conocida, obsequió durante dos días con succulenta cena á los mozos, y el domingo último con un banquete al Ayuntamiento y bastantes amigos, reinando durante él la más entusiasta cordialidad y siendo, á la conclusión de él, portadores de los tres magníficos ramos que adornaban la mesa, la totalidad de los concejales que fueron á ofrecerles los honores de hacer algún obsequio, á la señora de Aróstegui, hermana y sobrina que llegaron en unión de tan ilustre huésped para pasar unos días entre nosotros y con el fin de tomar las salubres aguas de Arive.

Tenemos una pena, la del vacío inmenso que va á quedar en nuestros corazones el día de la despedida.

E. MOLINERO Y LECEA.

LAS SEÑORAS Y EL CAFÉ KUTZ

Cada día son más numerosas las señoras y familias que acuden al Café Kutz, á la tarde principalmente.

Para muchos pamploneses el ver tan gran número de señoras asistiendo á un Café constituye algo así como un verdadero milagro, pero para cuantos conocen los refinamientos que el Kutz sirve á sus clientes no puede extrañarse que nuestra elegante sociedad tome como por asalto todas las tardes que su uso establecido, convirtiéndolo en un elegante centro de nuestra buena sociedad.

Estamos seguros de que Luis Kutz ha de responder con creces á este favor del público femenino.

Información postal

De Dicastillo

LA CONDESA DE LA VEGA DEL POZO

Desde que accidentalmente fijó hace quince días su residencia en Logroño la Excmo. Sr.ª Condesa de la Vega del Pozo, ha hecho frecuentes visitas en automóvil al santuario palacio que posee en esta, mostrándosela complacida con tales excursiones, así como de las excelencias de su región posesión, de cuyas condiciones y circunstancias tenía una idea remota.

El jueves último lo destinó á hacer su visita oficial, digámoslo así, para lo cual había ordenado abrir sus salones, recibiendo á las personas que desearan saludarla, sin excluir, claro está, á las autoridades locales.

Aquella misma tarde, manifestó su deseo de asistir á la función religiosa dedicada á los Santos mártires Eusebio y Cecelonio, con ocasión de las fiestas del pueblo, ordenando á su jardinero decorara con plantas y flores la iglesia.

A sí mismo quiso dejar un recuerdo de su visita, para lo cual dejó un donativo de 2.000 pesetas para repartirlas entre los pobres, destinando además 300 para costear una comida á los niños y niñas de las escuelas de cuyos menesteres se encargaban los señores maestros, y 50 pesetas para observar con dulces á los niños parvulos.

Además distribuyó soberbios regalos á las personas siguientes: al párroco don Benito Sanz una bonita cadena de reloj de oro (interiormente le habia regalado un reloj de oro de gran valor á donª Magdalena Sanz, esposa de don Calixto); á una primorosa pañetita-reloj de oro; á donª Estefanía Agreda, esposa de don Laurésano Landu, otra hermosa y elegante reloj de oro; á donª Tírsis Jimenez un precioso reloj de oro; á donª Rosa Goicoechea, esposa de don Casimiro Herpiza de Mendoza, una pulsera-reloj de la servidumbre port monedas de igual metal.

Con estos antecedentes, el pueblo salió de quicio cuando el primer día de las fiestas llegó la señora Condesa, en cuyo obsequio se levantaron tres arcos de follaje, ovacionándola á la entrada y salida de la

vándole inmediatamente la sangre que le cubría.

Con verdadero asombro vieron que en el pecho no había ninguna herida; el brazo izquierdo estaba igualmente en perfecto estado, pero el antebrazo derecho tenía con señales imborrables, trazadas en la carne, como los tatuajes que los marlineros se entretienen en adornar su cuerpo, la palabra «Cobarde», escrita en grandes caracteres, y en la muñeca izquierda la flor de lis, marca infamante que los presidiarios llevan en el hombro.

Todos los que estaban presentes quedaron estupefactos, esperando que Auce diera una explicación de aquello que veían; pero el verdugo estaba en un estado de excitación moral tan grande que no podía articular claramente una frase completa.

Iglesia. Al honor con su presencia las fiestas populares, hizo un verdadero sacrificio, pues tuvo que levantarse en Logroño á las cinco de la mañana, llegando á la fiesta religiosa con más de media hora de antelación.

También dieron una serenata á la señora Condesa, los mozos de una cuadrilla que tenían contratado á un artista, por cuya intención recibió la cuadrilla de mozos, de las cuales 10 fueron para el músico, cumpliendo así lo dispuesto por la generosa donante.

Aunque el pueblo ha mostrado su agradecimiento á la Condesa por los favores que le dispensa, sin embargo no me creo relevado de manifestar á la noble dama la gratitud del vecindario por medio de la prensa, creyendo interpretar así sus sentimientos, sintetizados también en el grito que sale de todos los labios: ¡Viva la Condesa de la Vega del Pozo! Que viva muchos años.

El correspondiente.

3 Septiembre 1912.

EL ECO en Roma

(De nuestro correspondiente).

Buscando conflictos

Italia se muestra de algunos meses á esta parte sumamente farruca que dirían en algunas regiones nos de nuestra querida España.

Es el caso que Italia no solamente no elude los conflictos armados ó los complicaciones internacionales sino que parece tendenciosa á buscarlos, y desde que en mala hora, á nuestro juicio, declaró de una manera ardua é hipócrita la guerra á Turquía, no ha tenido la diplomacia de Roma un momento de reposo.

Esta es la verdad de lo hechos, como pueden comprobarlo quienes, lectores asiduos de los principales periódicos, hayan seguido el curso de los conflictos primeramente surgidos con Francia, de las graves desavenencias que durante unas semanas interrumpieron las buenas relaciones en que siempre habían vivido ambas naciones y últimamente los conflictos con Grecia que se irán poniendo cada vez más obscuros ínterin no se desocupen las islas del Mar Egeo que Italia ha pretendido irse anexionando poco á poco.

Por tanto hábramos de convenir que los italianos si sufren algún grave desastre no podrán revolverse contra nadie; ellos se lo han buscado.

ANTONIO ZUAZOLA.

Roma 1.º — 9—912.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 7 de Septiembre de 1882.

Ayer á primera hora de la mañana falleció á los 26 años de edad el licenciado en farmacia don Rufio Recalde y Ciriza.

—Han sido nombrados profesores de la Academia preparatoria militar de Navarra, el capitán don Santos Iribarren y el teniente don Juan Génova.

—Ha marchado á Estella, para hacer se cargo de aquel gobierno militar el brigadier Excmo. Sr. D. Vicente Rojo.

—Han comenzado con extraordinaria animación las fiestas de Tudela, cuyo Ayuntamiento ha invitado á las mismas á la Diputación y ésta ha nombrado como representante suyo al diputado don Francisco Leizaola.

—Se encuentra en esta ciudad el jurisconsulto y expdutado á Cortes don Antonio Morales y Gomez. Bolsa de Madrid.—Consolidado 29 30; H por 100 amortizable 80 00; Billes H de Cuba 100,90; Banco de España 406,00.

Ayuntamiento

Práximamente á las seis menos cuarto, da comienzo la sesión, que se celebra en segunda convocatoria.

Preside el señor Alcalde y asisten los señores Urús, Pascual, Arbilla, Ochoa, León, Ngore y Arrivilá.

Se da lectura al acta de la sesión anterior, que queda aprobada.

Igualmente se aprueban las cuentas y libramientos de la semana.

Se leyó una instancia de Mr. Paul Cousseu, residente en Bayona, editor del album guía de los ferrocarrils de España, solicitando se le acuerde conseguir alguna

Auce no pudo dar ningún detalle acerca de nada de esto.

A las preguntas que le hicieron algunos de sus amigos contestó vagamente con una manifestada contrariedad, y turbación, y se arrojó su frente como si los recuerdos que quería evocar le fuesen desagradables y enojosos.

Se contentó con decir que había sido golpeado rudamente en la cabeza, que había perdido el conocimiento y que no había vuelto en sí hasta que estaba solo estado el tronco de la encina.

No sabía lo que había pasado ni podía explicarse tampoco el estado en que le habían encontrado.

Pero estas explicaciones fueron dadas con una voz tan breve y emocionada, que todos cuantos le escucharon tenían la evidencia de que Auce no quería hablar.

Nadie, sin embargo, insistió en hacer más preguntas.

Todos juraron descubrir al autor del atentado y vengar el ultraje hecho al verdugo de Brest, en el cual, siguiendo la costumbre de la época, se personificaba la reudibla, fustigando poco para que los asistentes no declarasen en patria en peligro porque un miserable había recibido el castigo que merecía.

Al escuchar los gritos de venganza, los ojos de Auce brillaron de una manera salvaje, fijándose involuntariamente

Campos y mercados en Navarra

Continúa el tiempo desapacible en toda la región, llegando en determinados puntos á producirse grandes escarchas por el de censo de la temperatura.

Esta circunstancia ha dado motivo á que los frutos otañ les hayan experimentado un considerable retroceso en su período de madurez, lo que, sobre acarrear una lamentable pérdida en la cantidad y calidad de los frutos, retrasará á fecha de su recolección.

En algunos puntos de la ribera hay que sentir también la falta de lluvias, pues la constante sequía llega á agostar algunos plantíos.

La uva, que en cantidad abundante se presentaba en los parrales, se ha resentido grandemente por las causas expuestas.

Los mercados de ganados, una vez transcurrida la época estival, se ven concurridos, efectuándose importantes transacciones, sobre todo de ganado de cerda, que se cotiza á precios remuneradores.

Notas locales

Lesaca. Sigue el tiempo manifestándose con días nubosos; solamente el miércoles disfrutamos un día propio de la estación, los demás lluviosos y frescos y hasta con temperaturas impropias del estío; esta falta de calor tan largamente sentido, alarma justamente á los agricultores porque después del aspecto de abundante cosecha de maíz y alubia é el adjunta un régimen tan anormal va á poner squel en aprieto; no hay cuidado, que Dios aprieta pero no ahoga.

Lodosa. El tiempo continúa variable sobremainera.

Los frutos, en su mayoría se encuentran á falta de agua, y el mercado tanto de estos como de cereales está paralizado.

Viana. Ha terminado la recolección de cereales, que ha resultado menos que la mitad.

La sequía continúa, apesar del tiempo frío, pues salvo algunos días de calor, es corriente que el termómetro acusé al meridiano 16º y muchas mañanas á 8º con algunas ligeras escarchas.

Por estas razones las viñas están muy malas, las olivas se pueden contar en los árboles y ni la uva ni los higos maduran, estando las hortalizas en estado deplorable.

Hay se reintegrá á su domicilio á Nuestr Señora de las Cuevas, traída en Abril á la ciudad, donde ha estado en rogativas. La acompaña la casi totalidad del pueblo.

Urroz. El tiempo lo tenemos impropio de la estación que nos encontramos, pues hace frío como si estuvieramos en el mes de Diciembre, así que debido al frío estos días adelanta muy poco la uva en su madurez.

La trilla se ha terminado, habiéndose recogido una cosecha bastante buena de trigo, tanto en cantidad como en calidad; no así en los menudales, pues de estos se han recogido muy poco excepto beza y asicco, que se han recogido algo más que de los otros menudales.

Habrá no se podrán recoger con toda seguridad mil decalitros en todo este término municipal, y si el nro hubiese venido bueno, se recolectarían sobre 13.000 decalitros, pues había much campo sembrado. El maldillo pulgón lo fastidió todo.

Que no vuelva á reaparecer en muchos años es lo que debemos desear para bien de estos sufridos labradores.

Estos días se han vendido grandes partidas de trigo con destino á la fábrica de

blasfemias, promesas de venganza y juramentos, aumentando el tumulto de momento en momento.

Todos aullaban, todos proponían mil proyectos, á cual más horribles, pretendiendo todos que se habla atacado á la república, gritando y manoteando, excepto los dos hombres que se hablan sentado cerca de la mesa principal.

—Esos habrán sido los tuncetes de los chuanes, que habrán entrado en la villa y habrán dado el golpe—gritó uno.

—Hoy tenía Auce que ajustar la cuenta á un pariente de aristócrata—decía otro.

—¿Quizás el marido ó el hermano de la ciudadana que nos dió la comedia con su hija.

—¡Es necesario vengar á Auce! —¡Mueran los chuanes! —¡Mueran los sospechosos! —¡Q ememos la villa! —¡Muerá, muera!

Y mil gritos más, mil distintas suposiciones, acompañadas siempre de la invariable promesa de muerte.

—Pero—dijo uno de los asistentes aprovechando un momento de calma relativa—para vengar á Auce, para encontrar á ese bandito es necesario saber quiénes es.

—Como no se sabe...—dijo un segundo del descamisado.

Suscripción

abierta en esta Redacción para las víctimas de la última catástrofe marítima en Bermeo y Ondarroa.

Table with 3 columns: Item, Amount, Total. Includes 'Suma anterior 436.23', 'Un pamplonés Recaudado por el señor párroco de Vaicarlos 30.75', 'Suma y sigue 471.98'.

Servicio telephonico y telegrafico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

GACETILLAS

Según nuestras noticias, en la Diputación se estudia con detención y cariño la oferta de la señora de Beistegui a la provincia de las magníficas obras realizadas en el Hospital de Barañáin, para que se emplee en el mismo el Hospital Provincial.

La opinión de los facultativos es unánime en que procede el traslado mencionado.

Como era de esperar, los funerales celebrados ayer en la parroquia de San Juan Bautista en sufragio de don José Ayanz, ocasionaron una manifestación piadosa de las simpatías que disfrutaba la difunta y goza su familia.

Esta vez comprobada la participación que en su duelo toman sus muchos amigos, que acudieron a rogar por el eterno descanso de la virtuosa difunta.

El partido jugado ayer tarde en «Euskal Jaia», entre Otaizola y Errasti contra Morrás y Marquínez, fué extraordinariamente interesante y de fatales consecuencias para la «catedra», puesto que después de haber dado fuertes golpes por ambos lados, sobrevino la igualdad a 8 juegos, contando los dos bandos repetidas veces el «cuarenta» para partida.

Por fin ganaron Marquínez y Morrás, que jugaron muy bien, como igualmente sus adversarios.

La semana próxima marcha a Sangüesa, para actuar allí durante la temporada de ferias, la brillante banda militar del regimiento de la Constitución que dirige el notable maestro Quiroga.

Durante las fiestas que se han de celebrar en Monreal en honor a la Virgen, se quemará una espléndida colección de fuegos de artificio.

Se ha fijado para el día 2 ó 4 de los corrientes la boda de la bellísima señorita Isabel Mencias y Bernardo de Quiros, hija de los condes de Guenduláin, con el conde de la Real Piedad.

La boda se celebrará en Pamplona en la capilla del palacio de los condes de Guenduláin.

Con tal motivo vendrán a Pamplona, entre otras aristocráticas personas, la marquesa viuda de Campo-Sagrado, los condes de Campillos, los duques de Zaragoza, marqueses de San Felices de Aragón, marqueses de Astarlo, condes de Bonad Real, marqueses de Santa Cristina, marqueses de Quiros y la familia del distinguido hombre público señor Pidal.

Los periódicos de Logroño, reseñan detalladamente el concierto celebrado en el Teatro Bretón de la capital riojana por el cuarteto de ópera que dirige nuestro paisano el notabilísimo tenor don Manuel Huarte.

Los diarios todos de la citada población coinciden en la apreciación de excelentes facultades y una gran dosis de arte, en los cantantes todos que constituyen el «elenco», pero donde las frases encomiásticas demuestran mayor grado de entusiasmo, es al juzgar la labor del joven violinista José Antonio Huarte, de quien después de analizar técnicamente sus excepcionales aptitudes, dicen ser legítimo sucesor de su maestro Sarasate.

Felicitações por tal éxito al joven y ya aplaudido artista.

Según tenemos entendido, en la central de la «Electra Pamplonesa», que es verdaderamente modelo en su género, se van a introducir algunas modificaciones que se traducirán en perfeccionamiento a muy atendibles.

Actualmente se encuentra en esta capital un ingeniero encargado de los trabajos.

El diputado a Cortes por Estella don Joaquín Llorens y Fernández de Córdoba ha regresado a Madrid, después de terminar su excursión realizada por Andalucía en compañía del distinguido teniente general señor Arzón.

Es muy probable que antes de reanudarse las tareas parlamentarias haga una excursión por Navarra.

Hoy se practicará en San Sebastián una suelta de palomas mensajeras procedentes del pelotero militar a cargo de la Comandancia de Ingenieros de Pamplona.

De viajes.—Ayer regresó a Vitoria el famoso guerrillero don Tirso Lacalle.

Después de breve estancia en Pamplona ha marchado a Echuri la distinguida señora doña Gala Aguiñaga, viuda de Recondo en compañía de su bella hija Pilar.

Ha marchado a Bilbao la distinguida señora doña María Aránzolo de Carsi.

Ha marchado a San Juan de Luz la distinguida señora doña Benilde Peralta de Los Arcos.

Ha marchado a San Sebastián el ilustrado Notario eclesiástico don Gregorio Pérez Aotz y su esposa.

De San Sebastián se han trasladado a Muruzabal don Jesús Isturiz y familia.

Después de breve estancia en Pamplona marchó ayer a San Sebastián el Dr. Malo de Poveda.

Ha marchado a Madrid y Granada el ilustrado catedrático de aquel Instituto don Modesto Lecumberrí y su esposa.

Ha regresado a Villafranca el Alcalde de aquella villa, don José María Victoria.

Ha marchado a Milagro la distinguida señora viuda de García Echarrí.

Ha marchado a Lecumberrí la distinguida familia de don Clemente Machifera.

Ayer se encontraban en Pamplona los marqueses de Vessolla.

Ha marchado a Iruñe el ilustrado oficial de Infantería don José Los Arcos.

De Vitoria se ha trasladado a San Sebastián el oficial de Artillería don Benito Molás con su joven y distinguida esposa (nee Angeles Huete).

—Ha marchado a San Sebastián don Antonio Díez.

—Ha regresado a Dicastillo don Ignacio Azparren.

—Ha marchado a Artaza don Inocencio Mezquiriz.

—Ha regresado a Sangüesa don Emeterio Javala.

—Ha marchado a Burgos don Francisco Vara de Rey.

—Ha marchado a Valcarlos don Alejandro Escalada.

—Ha marchado a Belascoain don Santos Iribas.

—Ha regresado de Fuenmayor don Epifanio Garde.

—Ha regresado a Tudela don Blas Morla.

—Hoy salen para San Sebastián don Manuel Izquierdo y señora.

—Ha marchado a Hendaya don Miguel Guñi y señora.

—Después de pasar una temporada en San Sebastián, han regresado don Eduardo Carceller y señora.

—Hoy sale para San Sebastián don Pedro Izquierdo en compañía de su señora e hijos.

—Ha regresado a Izoza la ilustrada profesora de aquel pueblo señorita Justa Sola.

—De su excursión por Francia y el Norte de España ha regresado nuestro amigo y compañero don Juan Goñi.

—Hoy sale para Santander, en donde permanecerá una temporada, el digno diputado foral don Francisco Martínez.

—Ayer marcharon a San Sebastián los hermanos don Ramón y don Juan Díez.

—Ha llegado de Urriza don Pablo Goni.

A. ARBUNIES especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OIDO. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Paseo de Valencia, 26, 3.º

En circular publicada en el «Boletín Oficial» de ayer, el gobernador civil de la provincia encarece el exacto cumplimiento de las disposiciones sobre descanso dominical.

Al efecto reproduce varios artículos de la ley y el reglamento, añade varias prevenciones y ordena a los alcaldes que en los diez primeros días de cada mes den cuenta de las infracciones registradas en el anterior.

Ya ha comenzado a funcionar la nueva fábrica de papel que «La Papelera española» ha emplazado en Renferri.

Según nuestras noticias, dicha fábrica está destinada con exclusión de todo otro trabajo, a la fabricación de papel de periódico, y se añade que se pondrá este en condiciones de mayor economía para las empresas editoriales y periodísticas.

En el Congreso nacional antituberculoso próximo a celebrarse en San Sebastián, interviendrá el digno inspector provincial de Sanidad en Navarra Dr. D. Manuel Jimeno, defendiendo una ponencia sobre el interesante tema de «Necesidad de la hospitalización obligatoria de los tuberculosos».

Ayer mañana llegó a esta población, procedente de Panticosa, el embaixador Dr. Malo de Poveda, secretario general del Comité antituberculoso de España.

El viaje del referido doctor, que es una eminencia médica, tenía por objeto conocer las obras hoy paralizadas del grandioso Hospital de Barañáin, cuyas obras visitó detenidamente acompañado del digno inspector provincial de Sanidad Dr. D. Manuel Jimeno.

El Dr. Malo de Poveda quedó altamente complacido de las visitas, admirando la grandiosidad del trabajo allí realizado y su excelente acondicionamiento, y se lamentó de que se hubiera desistido de llevar a efecto el primitivo plan.

De labios del Dr. Malo de Poveda escuchamos los más grandes elogios para esta obra, y nos dijo que a todo trance debían trabajarse para que la Diputación emplazase allí su Hospital Provincial.

El Dr. Malo de Poveda marchó en el tren correo a San Sebastián.

Lleve buen viaje el distinguido médico.

A las Misas que ayer se celebraron en la basílica de San Ignacio durante toda la mañana en sufragio del bizarro capitán de Administración militar don Heracleo Ramajo, acudió gran concurrencia, tributando el piadoso homenaje de sus oraciones al finado y dando a su familia nueva prueba de participación en su acerbo dolor por tan dolorosa pérdida.

También por la tarde acudieron muchas personas a visitar al Santísimo expuesto en la misma iglesia en sufragio del finado, que en paz descanse.

Se dice que en breve llegará a esta capital el Magistrado de Sevilla señor Roca y Ponce, cuyos escritos de polémica han llegado a alcanzar tan gran resonancia en determinadas circunstancias.

Se encuentra muy aliviada de la indisposición que recientemente ha padecido, la niña mayor de nuestro distinguido amigo el ilustrado teniente coronel de Ingenieros don Sebastián Carri.

Lo celebramos.

Con motivo de haberse terminado ayer los ejercicios que se han dado a los sacerdotes de esta diócesis en el Seminario Conciliar, partieron ayer tarde para sus casas gran número de sacerdotes navarros.

Asegúrase que pronto se comenzará a trabajar con gran actividad en la explotación minera de Salinas de Oro.

Las obras empiezan bajo los mejores auspicios.

DOLOR DE CABEZA, jaqueca, se calman con Valerina Monreal, más eficaz que la entiprina e inofensiva.

De venta, Marquina, Negritos, Aguiñaga y demás farmacias.

Una y tres pesetas caja. 25-11

Las convalecencias largas, enfamecimiento y falta de apetito, se curan rápidamente con el notable VINO ONA.

La Juventud Conservadora de Bibro ha solicitado de la de Pamplona que coopere con un regalo a la Tómbola que organiza a beneficio de las familias de las víctimas de la galerna de Bermeo.

Se ha restablecido de su indisposición la distinguida señora de nuestro querido amigo don Clemente Machifera.

Lo celebramos.

La situación sanitaria de Villa tuerta es ya enteramente normal, pues han sido dados de alta todos los atacados de las fiebres tifoides, que tanta alarma produjeron en aquella localidad.

Durante el período epidémico no se han registrado más que dos defunciones.

Más vale así.

P. Ochotorena

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos.

Consulta de diez a una y de cuatro a seis. Gratuita para pobres de nueve a diez.

CALLE MAYOR, 92, 3.º mt js -27-

Nuestro corresponsal en Calahorra nos dice:

«Ayer se reunió en la Sociedad Mercantil la dependencia del gremio de tejidos, con el fin de tomar algún acuerdo sobre el descanso dominical en vista de los abusos que se cometen en esta plaza.»

Por una reciente estadística, nos enteramos con la consiguiente satisfacción, de que el número de anfibatios, entre los quintos navarros sujetos al actual remplazo, solo es equivalente al 14 por ciento de la totalidad que el cupo comprende.

Haceigá decir que las consideraciones a que este hecho se presenta, aun reconocidas las diferencias de la enseñanza en determinados distritos escolares de nuestra provincia son altamente consoladoras, tanto más si se tiene en cuenta que los datos suministrados recientemente por el Estado, acusen en esta clase de lamentable analfabetismo, equivalente en la Península al 45 por ciento de la población.

Hoy a las seis de la tarde tendrán los jóvenes de la Asociación de San Luis el examen para la confesión en la sacristía de la parroquia de San Agustín, y el domingo a las siete de la mañana será la comunión general.

Mañana a las siete habrá en la iglesia de Santo Domingo comunión para los socios de la Oración y para la sección de «mayores» de la Asociación de Hijos de María.

NINGUNO que padezca de hernia, por crónica y rebelde que sea, debe desesperarse. Muchos son los que han probado vendajes y bragueros, sin encontrar alivio hasta que su médico les ha recomendado las especialidades de la casa Vidal Hermanos, de Barcelona, y con dicho uso se han curado radicalmente la mayoría de los herniados.

Dicho señor Vidal estará en Pamplona los días 10 de Septiembre y el 11 solamente por la mañana, hospedándose en el Hotel «La Perla», y recibirá a los que deseen curarse de sus hernias.

710 2-1

Según nos manifiesta persona enterada, el trazado del electrovía que ayer hacíamos referencia, no comprende solo las estaciones de Tudela y Valtierra, sino que también se extiende a la de Milagro, de donde arranca según los estudios practicados.

El decaimiento físico, la tristeza y los vahídos, se curan con el VINO ONA.

Tras dos días soleados y de relativa elevación en la temperatura, vuelve el tiempo a mostrarse despiadado con nosotros.

El día de ayer, fué en Pamplona como uno de los últimos de Otoño, pues a una baja temperatura acompañó un viento fuerte y frío, que reclamó, después de enochecido, el auxilio de los abrigos.

Ayer terminaron los ejercicios espirituales de la primera tanda de sacerdotes de esta diócesis, cuyo número ha sido 124.

Esos ejercicios han sido dirigidos por los dos PP. Corazonistas Aldan y Menas, de cuyo celo y elocuencia han quedado satisfechos los ejercitantes.

Prueba de esto es que ayer, luego de cantarse el Te Deum, uno de los sacerdotes exclamó: «Vivan los Padres Misioneros» viva que repitieron los demás y el que también se adhirió el Sr. Obispo.

Felicítamos por ello a los citados religiosos.

Los propensos a congestiones deben emplear los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar Venta en Farmacias.

En la Cárcel de esta ciudad ha sido puesto en libertad el convalidado Simón Ulate Balgorri, que ha dejado extinguida la pena de tres años, seis meses y veintidós días por el delito de lesiones le impuso esta Audiencia.

Fincas rústicas y urbanas, comisión para la compra y venta, Tejería, 26, 3.º, todos los días de tres a cuatro de la tarde. (a) 180-95

Han sido multados por el Alcalde con 25 pesetas cada uno, setenta propietarios de casas, en las que no se ha cumplido el precepto de policía urbana que dispone sean alumbradas convenientemente las escaleras de las casas.

Con igual multa han sido castigados los dueños de 40 edificios, en cuyas fachadas, oportunamente denunciadas, no han cumplido en el plazo fijado con las prescripciones de la Alcaldía, en punto a ornato.

Convalecientes Anémicos Débiles Inapetentes

TOMAD **Vino Ona**

DEL Dr. ARISTEGUI

QUE DA

SALUD VIGOR FUERZA

No es alcohólico ni está alcoholizado

La guardia civil de Saragüda comunica al M. I. Sr. Gobernador que el día 3 del actual el vecino de aquella localidad Bienvenido Martínez, fué arrojado por el macho que montaba, produciéndose en el accidente lesiones de consideración.

Urberuaga de Ubilla, Marquina (Vizcaya).—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pidánselas memorias y guías, que se remiten gratis. —51

Cinema Actualidades.—«¿Cuál es la culpable?» película de gran éxito en todo el mundo; es el primero de los estrenos sensacionales que nos ofrece el Cinema.

Por su lienzo irán desfilando todos los días las más bellas cintas que se producen al mismo tiempo que en Madrid, Barcelona y Bilbao.

Todas las semanas y a petición del público la «Revista de Actualidades Gaumont», cuyo último número con los modos de París, se estrenará en breve.

Comunicado

Estella 6 de Septiembre de 1912.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA

Muy respetable señor nuestro: Entendamos el «Comunicado» del señor alcalde de esta ciudad, y como quiera que no rebase ningún párrafo de nuestro escrito correspondiente al 1.º de actual, queda demostrado por lo tanto que tenemos solicitado en forma varios documentos hace ya dos meses y no somos complacidos y que la Excmo. Diputación decretó en 5 de Marzo en sentido favorable a nosotros en vista del oficio del alcalde anterior, y que al no cumplir con el citado decreto mal se pudo hacer solidario de la conducta observada por su antecesor.

Por lo demás, es muy bonito entablar discusiones públicas y cuando no hay salida posible echarse a la parte de fuera diciendo que no está dispuesto a seguir en discusiones anónimas, y a nosotros que no puede hacernos el indebido honor de aceptar la discusión.

Ahora bien; déjenos los documentos que son la base principal de este asunto y entonces será si tenemos valor ó no.

Para terminar le diremos que no tenemos inspiradores, pues eso se queda para los que no saben su obligación; lo que si tenemos es mucha dignidad, aunque todavía no nos hemos apropiado de la patente del honor que según parece corresponde al sabio Salomón.

Anticipando a usted las gracias por la inserción en el periódico de su digna dirección de las precedentes líneas, se reiteran de V. afmcs. s. s. q. b. s. m.

JULIAN ARRIAGA TORIBIO VERGARA LUCIANO LOPEZ DE GOICOECHEA

De la región

Alava

Vitoria 5 (9 noche).

Expectación

Ha despertado expectación la noticia de que Garnier ha decidido efectuar ya el raid de Logroño a Vitoria en la última decena del mes corriente.

Garnier no pide por ello subvención alguna. Posible es que se organicen con este motivo algunos festejos en Vitoria.

Los «Boy Scouts»

Los «Boy-Scouts» de Alava preparan para la semana próxima una excursión a unas nuevas canchales al pueblo de Araya.

Comerán en el campo regresando a Vitoria al anochece.

Certamen del Trabajo

Es muy posible que el Real Ateneo Vitoriano organice un Certamen del Trabajo para el próximo verano con objeto de premiar a los obreros que demuestran más arte y laboriosidad.

Una desgracia

Comunican de Liad o que en las proximidades de aquella villa un carro ha cogido a un niño de corta edad, aplastándole la cabeza.

La desgracia ha impresionado mucho en aquella villa.

El corresponsal.

Vizcaya

Bilbao 6 (10 noche)

Una tómbola

El jefe del partido conservador Sr. Maura ha enviado una preciosa figura de arte para que sirva de premio en la tómbola que organiza la Juventud conservadora de Bilbao a beneficio de las familias de las desgraciadas víctimas de la última galerna del Cantábrego.

Reparto de socorros

Hoy las oficinas de la Inspección municipal se han visto concurridísimas con motivo de distribución entre los pobres de 2.500 pesetas que el Rey dejó al alcalde como recuerdo de su visita a esta ciudad.

Reunión importante

En los locales de la Cámara de Comercio han celebrado hoy una reunión los representantes y delegados de las

casas de Banca y establecimientos de crédito de Bilbao.

Se concede importancia a esta reunión ignorándose lo tratado en la misma.

Law Tennis

La semana próxima comenzarán a jugarse en los campos de Lamiaco las partidas del Concurso nacional de Tennis que prometen verse concurridísimas.

El tiempo

Tenemos un tiempo hermosísimo, sumamente soleado y sin calor.

El corresponsal.

Guipúzcoa

San Sebastián 6 (10 noche).

Recepción diplomática

En el ministerio de Jornada se ha celebrado hoy, como vienes, la acostumbrada recepción diplomática.

Concurrieron el Nuncio, los embajadores de Francia y Rusia y los encargados de Negocios extranjeros de Austria, Colombia e Inglaterra.

Prieto dijo que el Encargado de Alemania no asistió por hallarse enfermo en Zarauz.

Prieto y Canalejas

También nos dijo el ministro de Estado que habla conferenciado telefónicamente con el jefe del gobierno, quien después de manifestarle que nada de particular ocurría, le anunció que el lunes llegaría a San Sebastián para presidir el Congreso antituberculoso, encargándose desde ahora del discurso de apertura.

Prieto se encargará de la sesión de clausura.

El regreso del Rey

Don Alfonso llegará a San Sebastián, de regreso de su excursión por tierras santanderinas, el próximo domingo.

Infundio

Una periodista francés preguntó a García Prieto si era cierto que España había destituido al Raisul, e lo que el ministro contestó que era un infundio, puesto que el Raisul se encuentra en Tanger.

Las negociaciones

A preguntas de los periodistas dijo García Prieto que el término de las negociaciones se aproximan, pues solo se hallan pendientes de algunos datos técnicos que pronto facilitarán las Direcciones española y francesa de Aduanas.

Mañana conferenciará el ministro con el Embajador francés.

El Rey a Cádiz

Se ha confirmado que el Rey permanecerá en Cádiz todos los días que duren las fiestas del Centenario de las Cortes.

Le acompañarán Canalejas, Luque y García Prieto

Al quinto día marchará don Alfonso a Jerez y al Puerto de Santa María.

El ministro de Instrucción

El ministro de Instrucción permanecerá una quincena en el balneario de Carlsbad, a menos que las circunstancias no requirieran su presencia en España.

La Reina madre

Doña Cristina, acompañada de las autoridades y buen número de damas, ha visitado esta tarde el «Asilo Reina Victoria», saliendo complacida del estado de los servicios.

Congreso contra la tisis

La sesión inaugural del Congreso Internacional contra la tuberculosis que va a celebrarse en esta ciudad, se celebrará el martes próximo a las once de la mañana en el teatro Victoria Eugenia.

Todo estará adornado con plantas y flores y con las banderas nacionales de los países que tendrán representación en el Congreso.

Entre esas banderas estará la del comité organizador de la asamblea.

A dicha sesión asistirán los reyes, el presidente del Consejo y el ministro de Estado.

También se da por seguro que asistirá el ministro de Hacienda porque ha preguntado con interés en qué día se verificará la sesión de que hablamos.

No hay que añadir que asistirán los delegados extranjeros que han de tomar parte en la sesión del Congreso.

La sesión inaugural comenzará con un discurso del presidente del comité organizador señor Castañeda.

Después el presidente del Consejo pronunciará otro discurso y declarará abierto el Congreso.

Siguen las pruebas

En el campo de Oadareta han continuado esta mañana y esta tarde las pruebas eliminatorias para el próximo concurso internacional de law-tennis.

Sport vasco

Esta tarde han jugado Arsuaga y Ucin contra Larraga y Arambaru.

La «catedra» ha ofrecido como por los primeros pero se ha equivocado, porque si bien al principio la banca ha estado animada igualándose los bandos contendientes a 1, 3 y 5, después Larraga y Arambaru elevándose de calle el partido y completándose los 50 tantos cuando Arsuaga y Ucin contaban 37.

Foot-ball

El Sporting-Club de Iruñe está preparando un partido de foot-ball a beneficio de las familias de los pescadores que perecieron víctimas de la última galerna.

Gratitud

El gobernador civil de esta provincia ha recibido una comunicación del alcalde de Tolosa en la cual le transmite un voto de gracias acordado por el municipio de dicha villa para aquella superior autoridad por el celo, prudencia y acierto con que intervino para poner fin a la huelga realizada por los obreros de la misma localidad.

Socorros

La Junta encargada de recaudar fondos para socorrer a los heridos en la campaña de Melilla y las familias de los muertos en la misma guerra, ha recibido el producto de la suscripción últimamente realizada y que asciende a 2.300 pesetas.

Con esa suma asciende a 1.065.000 pesetas el total de lo recaudado por la Junta.

El Pro-Nuncio

En breve marchará a Zarauz el cardenal Pro-Nuncio de Su Santidad en Madrid monseñor Vico, quien celebrará allí misa pontifical.

De la Corte

El príncipe de Asturias y los infantes han paseado esta tarde en coche por las carreteras de la costa, Heinal, Andoain y Ayta.

De Marruecos

Ha llegado a esta ciudad el cónsul de España en Tetuan con objeto de conferenciar con el ministro de Estado.

El corresponsal.

Barcelona

Barcelona 6 (20,40)

Nuevo conflicto social

La Junta de obreros de Puerto sospechando que algunas deficiencias observadas son producto del abandono de los obreros encargados de la custodia, ha despedido esta mañana a los dos guardas que hacían el servicio nocturno.

Los demás obreros al enterarse de esta determinación han protestado airadamente y se han declarado en huelga.

El Gobernador civil realiza gestiones para solucionar el conflicto, que se teme se extienda a los carreteros y cargadores del muelle.

El Sr. Cambó

El domingo próximo pronunciará un discurso en el Centro regionalista de Gerona el diputado a Cortes Sr. Cambó.

Se espera con impaciencia este discurso, pues tiene por seguro que en él ampliará la materia de sus escritos de estos días en «La Veu» sobre la conjura liberal encaminada directamente contra el proyecto de Mancomunidades.

Certamen del Trabajo

El Gobernador civil marchará el domingo próximo a Tarrasa para asistir a la fiesta de la distribución de premios en el Certamen del Trabajo.

Un Prelado

Se encuentra en Barcelona el Prelado de La Seo de Urgel Dr. Barlocho.

MASANA.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.)

Habla Barroso

Canalejas ocupado

El ministro de la Gobernación señor Barroso ha recibido esta mañana a los periodistas, manifestándonos que el señor Canalejas no podía hacerlo por encontrarse toda la mañana muy ocupado recibiendo visitas y despachando asuntos de urgencia.

Tan ocupado se encontraba el presidente, que quería haberse marchado hoy a Otero para salir mañana con dirección a San Sebastián y ha tenido que retrasar por unas horas su plan, no marchando a Otero hasta mañana.

Intento de robo en cuadrilla

Después nos ha dicho Barroso que habla conferenciado telefónicamente con Canalejas con García Prieto, manifestándole que no ocurría ninguna novedad ni había noticia alguna digna de ser comunicada.

Barroso nos ha dicho que acababa de recibir un telegrama del gobernador civil de Lugo, comunicando que en las inmediaciones de aquella capital y al paso de un tren de mercancías por las cercanías de la estación de la Fosa un enmascarado ha subido a uno de los vagones.

El guardafreno le ha sorprendido en la maniobra y le ha ordenado que se bajase y entonces el enmascarado le ha disparado dos tiros, hiriéndole gravemente en la cabeza.

Al ruido de las detonaciones se paró el tren y todos los empleados acudieron en socorro del herido y en persecución del agresor, pero éste les ha hecho frente a todos con su revólver y unos trabajadores que estaban segando en unos campos antiguos han hecho causa común con el agresor con el que debían estar complicados, amenazando con las hoces a los empleados que no han tenido más remedio que montar en el tren y marchar hasta Lugo donde han dejado el herido y denunciado el hecho que al ser divulgado ha causado gran indignación en la ciudad.

Han salido fuerzas de la benemérita para el lugar del suceso y se confía en que se dará pronto con los forajidos.

No hay tales créditos

El ministro de Fomento señor Villanueva ha dicho que es totalmente inexacta la noticia de que se espera el regreso del presidente del Consejo de Estado señor Gallón a fin de que se reúna este organismo para resolver en los créditos de Obras Públicas solicitados por el ministerio de Fomento.

Nos ha rogado el señor Villanueva a los periodistas que hiciéramos constar del modo más terminante que ni en el ministerio de Hacienda ni en el Consejo de Estado hay petición alguna de créditos de su departamento, pues como siempre ha sido enemigo de ellos por considerar abusivo el procedimiento, estima como una inconsecuencia paipa

El gobernador civil de esta provincia ha recibido una comunicación del alcalde de Tolosa en la cual le transmite un voto de gracias acordado por el municipio de dicha villa para aquella superior autoridad por el celo, prudencia y acierto con que intervino para poner fin a la huelga realizada por los obreros de la misma localidad.

ble el pedr ahora créditos de ningún género.

El encuentro Ochoa-De Riaz

En los círculos deportivos comienza ya a ser tema forzado el del próximo encuentro entre el suizo De Riaz y Ochoa el navarro.

La expectativa es enorme. Es creencia arraigada de la que, para satisfacer la curiosidad de cuantos anhelan presenciar la lucha, esta se efectuará en un local de gran capacidad instalándose como más probables el Frontón Central ó el Circo de Prieto.

El encuentro se verificará el día quince de Octubre, á menos que circunstancias inesperadas obligaran á fijar nueva fecha.

El jurado estará compuesto de cinco individuos acreditados como inteligentes en la materia, de los cuales dos nombrará Ochoa, otros dos De Riaz y el quinto será designado por la Empresa.

Los árbitros serán dos: uno español y el otro de nacionalidad extranjera. Además formarán en el «ring» todos los luchadores que tomaron parte en el campeonato de la Ciudad Lineal.

Se atravésarán por cada lado diez mil pesetas y el título de campeón del mundo.

La lucha será sin limitación de tiempo, prolongándose hasta que uno de los contendientes sea vencido.

Con el fin de que la lucha no se interrumpa frecuentemente por salidas de los luchadores del tapiz, como sucedió en la Ciudad Lineal, se ha encargado uno de grandes dimensiones, que reúna además todas las condiciones requeridas por el Reglamento.

El Rey presenciará la lucha. La colonia navarra de Madrid proyecta regalar á Ochoa, por subscripción entre los socios, una magnífica copa, con alegorías é inscripción.

No era impostor

Villanueva ha telegrafado al gobernador de León, notificándole que iba convenientemente autorizado para la práctica de las gestiones que le habían sido encomendadas, el funcionario del ministerio de Fomento, cuya presencia en Brazuelo dió origen á una enorme algarada que el vecindario produjo al enterarse de que carecía de títulos que acreditaran su personalidad y facultades.

La instrucción en Ceuta

El general Alfau ha conferenciado largamente esta mañana con el subsecretario de Instrucción.

Parece que conversaron sobre las medidas más convenientes que convendría adoptar en Ceuta, para el fomento y mejora de la Instrucción pública de primera enseñanza.

ALEMANIA, FRANCIA, ESPAÑA

Enemiga contra Inglaterra

Según se asegura en los centros diplomáticos las dificultades que con sus reclamaciones ha tratado de oponer Alemania á la firma del tratado franco-español sobre Marruecos provienen del hecho de que en Berlín ha sentido muy mal la intervención directa de Inglaterra en estas negociaciones que de otro modo no hubieran despertado recelos de ningún género en la corte del Kaiser.

Parece ser que las reclamaciones iban encaminadas más directamente á obtener determinadas compensaciones en frente de las ventajas que repartían á Inglaterra algunas concesiones obtenidas en el mencionado tratado.

En una palabra, que la enemiga persistente y rivalidad latente entre Alemania é Inglaterra es la única causa de que hayan sobrevenido á última hora estas enojosas dificultades.

Circula el rumor de que las reclamaciones presentadas eran otra de las insinuciones personales del Kaiser.

Otro artículo de «La Epoca»

La crisis del partido liberal. —Las actuales Cortes no pueden aspirar á toda su vida legal por carecer de homogeneidad. —Los grupitos liberales. —Sin programa y con vacilaciones. —Recordando tiempos pasados.

«La Epoca» publica en su número de esta noche una entrevista que dice haber celebrado con un ilustre personaje liberal de la más íntima amistad y confianza del señor Canalejas.

Dice el ilustre personaje que aunque debe ser aspiración muy digna de tenerse en cuenta la de que las Cortes lleguen á tener toda su duración legal como síntoma de estabilidad, en el caso presente precisa tener en cuenta las circunstancias en que se realizó la elección, cuando Canalejas no podía ser considerado jefe del partido liberal y tuvo que conceder beligerancia á Montero Rios, Moré, Romanones, García Prieto y aun á figuras de segundo orden como Cobian, concediéndoles un buen número de diputados que han dado por resultado el que las Cortes carezcan de la homogeneidad necesaria y estén formadas por grupitos de todas las procedencias.

De aquí ha resultado que para la aprobación de proyectos de segundo orden, Canalejas se ha visto precisado á abordar el problema de frente, sacando á cotación el cristo de la cuestión de confianza, y aun así ha conseguido el voto de la mayoría á reglamentados, apartándose cada vez más de Montero Rios y los suyos, discrepando de Burrell en la cuestión de los suplicatorios, de Gasset en los asuntos relacionados con la campaña de Africa y teniendo que pasar por la vergüenza de que para la aprobación del proyecto de mancomunidades en el Congreso tuviese que prestarle sus fuerzas en momentos difíciles el presidente de la Cámara señor conde de Romanones.

Dice que es preciso que tan pronto como se abran las Cortes abordará el señor Canalejas resueltamente su situación y se prepara para no consentir

que se repita el espectáculo de Mayo y Junio del año último.

Cree el ilustre personaje que aunque la política se desliza ahora tranquila, tan pronto como se abran las Cortes comenzarán los cabaldeos é inteligencias que han de dar al traste con la vida del gobierno actual.

De lo contrario, de persistir en la idea de que estas Cortes lleguen á tener la existencia legal de que hablan las leyes, puede resultar que volvamos á los tiempos de 1905-1907 y contenzin á sucederse los gobiernos liberales aunque sin la cooperación de Montero Rios y Prieto.

Cree que de comenzar el desfile de gabinetes intermedios, gobernarán Romanones, García Prieto y Weyler.

Termina diciendo que precisa ante todo que el partido liberal tenga programa, cosa de la que carece desde que murió S. gasta.

El museo de la Florida

El ministro Sr. Alba ha visitado el pequeño museo que por su iniciativa y de acuerdo con el Obispo de Madrid Alcalá, se ha instaurado en la antigua ermita de San Antonio de la Florida.

El Sr. Alba ha salido de su visita muy sañeicho.

El arriendo de la Plaza de Torres

El ministerio de la Gobernación ha devuelto ya á la Diputación favorablemente informado el piego de condiciones para el arriendo de la Plaza de Torres de Madrid que se sacará á subasta prontamente.

Un plante

En el correccional de Alcalá de Henares ha habido un plante que ha sido sofocado prontamente.

Propósitos de Mr. Fallieres

SE RETIRA Á LA VIDA PRIVADA.

Algunos periódicos han acogido estos días la noticia de que el actual Presidente de la República francesa Monsieur Fallieres, tan pronto como cesara su mandato, pensaba volver á la reelección.

La noticia, lejos de tener confirmación, se ha desmentido en los términos más absolutos que puede darse, pues Mr. Fallieres no solamente no aspira á seguir usufructuando la Presidencia de la República, sino que proyecta retirarse definitivamente á la vida privada, para lo cual ha adquirido un hotelito en Versalles, en el que piensa establecer su residencia.

Ahora se ha sabido además que Monsieur Fallieres, cansado de la labor presidencial ha querido dimitir varias veces el cargo, pero no lo ha hecho porque sus gobiernos consideraban que los supremos intereses de la Patria reclamaban la presencia de Mr. Fallieres en la presidencia todo el tiempo legal del mandato.

Mr. Fallieres se retira á la vida privada con menos bienes de fortuna que los que tenía al subir al puesto de primer Magistrado de la nación, lo cual es el mejor elogio que puede hacerse á su favor.

Los ferroviarios catalanes

Dijo también Barroso, que el Gobernador de Barcelona Sr. Portela, le había comunicado impresiones sobre la huelga de ferroviarios catalanes, que en sentir del representante del Gobierno en la ciudad condal, se agrava por momentos.

Elo es debido á que los ferroviarios de Madrid, Zaragoza y Alicante que antes eran opositos á la huelga, imbuídos por ideas extrañas han cambiado de parecer siendo ahora quienes excitaban á los catalanes á la declaración de la huelga.

Para evitar que se llegue á tan fatal resolución parece que la compañía ferroviaria se halla dispuesta á conceder á los obreros importantes mejoras.

El viaje de Pidal

El ministro de Marina marcha mañana á Santander para acompañar á los reyes á su regreso á San Sebastián.

Término de una huelga

El señor Barroso conversó esta tarde con los periodistas, mostrándose regocijado de la solución que se ha dado á la huelga de mineros de Mezarrón.

Dijo que de mutuo acuerdo, los obreros y patronos habían aceptado las bases conciliadoras, propuestas por el delegado del gobernador como término amigable de la contienda que entre ambas partes se venía sosteniendo.

La firma del tratado

Añadió el ministro de la Gobernación que había conferenciado telefónicamente con San Sebastián y que García Prieto le había asegurado que es tal la velocidad con que se cumplía el final de las negociaciones con Francia, que espera firmar el tratado antes que la Corte regrese á Madrid.

La ampliación de plazas

Una comisión de aspirantes aprobados á registros de la propiedad, ha visitado hoy el Ministerio de Gracia y Justicia para rogarle que se amplie el número de plazas y que por consiguiente obtengan inmediata colocación.

Impresiones de Melilla

La paz asegurada.—El general García Aldave.—Su viaje á la Península.—Una reyerta en el Zoco Benisidil.

—El vicario apostólico de Marruecos.—Sobre la firma del tratado.—El general Axó.

Las noticias que se reciben de Melilla demuestran que la tranquilidad y la paz pueden darse por aseguradas. Los moros se encuentran muy satis-

fechos con la protección de España y trabajan afanosos en las carreteras y demás obras públicas emprendidas por cuenta de España.

El general García Aldave ha anunciado que su viaje á la Península lo tiene decidido desde hace muchos meses, es de índole puramente familiar y no sabe todavía cuando podrá realizarlo.

En el Zoco de Benisidil ha habido una reyerta de importancia teniendo que intervenir nuestros soldados para aplacuar los ánimos.

Es esperado de un momento á otro el vicario de Marruecos P. Cervera.

Se espera con curiosidad la firma del tratado franco-español.

Los pozos de agua.—Una corona en la tumba del general Ordoñez.—La disminución del contingente.—Organización de las tropas voluntarias.—El residente general en Marruecos.—Impresiones y comentarios.

Se han ultimado los trabajos que venían efectuándose para utilizar los pozos de agua descubiertos en las inmediaciones de la alcazaba de Z. Juan como manantiales de aguas potables.

Una comisión de la Diputación Asturiana ha llegado á Melilla con objeto de depositar una corona en la tumba del heroico é infortunado general señor Díez Ordoñez.

La disminución del contingente de este ejército de operaciones se llevará á cabo cuando se implante el servicio de tropas voluntarias en Africa cuyos trabajos de organización se llevan muy adelantados.

Se hacen comentarios sobre la designación de la persona que ha de ocupar el cargo de residente general en Marruecos, y parece que sería mal visto que el nombramiento no recayese en un militar.

La impresión general es la de que la tranquilidad está asegurada en nuestras tierras.

Notas portuguesas

El acto de Machado de Santos. Sin imitadores. Preparando una nueva ley de imprenta. Rumores y comentarios. Un motin de deportados á bordo de un crucero. Protestas episcopales.

Se hacen grandes elogios del acto de generosidad y desprendimiento del célebre cabelleira revolucionario Machado de Santos, que ha renunciado á favor de la República la pensión anual vitalicia que esta le había concedido en premio á sus servicios á la misma.

Lo malo es que este ejemplo no ha tenido imitadores.

El gobierno prepara una nueva ley de imprenta que se dice es mucho más restrictiva que la que tenían en tiempo de la Monarquía. Con este motivo se hacen muchísimos comentarios en rededor de esta noticia.

Sabese que á bordo del crucero «República» se han amotinado sus pasajeros que eran deportados y que conducían á la Isla de Madeira. El motivo ha sido las deficiencias del rancho.

Los prelados han elevado protestas al gobierno por su intento de sobornar al clero.

De provincias

Homenaje á la Reina

Santander.—El Ayuntamiento por unanimidad, incluso con los votos de los concejales republicanos, ha acordado dar el nombre de la Reina Victoria Eugenia á una de las principales alamedas de esta población.

La huelga de tranvíos

Murcia.—Una comisión de tranvía-ros ha conferenciado con el Alcalde y con él delegado en esta capital de la Compañía de los tranvías.

No se ha llegado todavía á un acuerdo de solución, por lo cual se agrava el conflicto.

Armonías liberales

Sevilla.—El jefe de los antiguos liberales canalejistas Sr. Serrano Carrones ha escrito una carta al Sr. Rodríguez de la Borbolla retándole á una discusión pública sobre la conducta política de cada fracción en los últimos años. La madeja liberal local se va enredando considerablemente con todas estas cosas.

Sobre la plaga filoxérica

Ciudad Real.—Se ha comprobado ya plenamente que en Valdepeñas y en un gran parte del viñedo de la cuenca de la Mancha ha hecho su aparición la plaga filoxérica. Los pueblos alarmados solicitan recursos á la Diputación y el Gobierno para combatirla.

Un suicidio

León.—Un comandante retirado de infantería que padecía de monomanía se ha suicidado, disparándose dos tiros en la sien que le han producido muerte instantánea.

BOLSA DE MADRID

Cotización oficial comparada	Día 5	Día 6
Deuda perpetua 4 por 100 interior	85 50	85 51
Idem id. pequeños	86 05	86 05
Idem fin próximo	89 00	89 00
Deuda amortizable 5 por 100	101 60	101 55
Amortizable nuevo	94 50	94 70
Acciones del Banco de España	448 00	448 00
Id. de la Compañía Arrendataria de Tabacos	289 00	289 00
Azucareras preferentes	44 75	44 75
Id. ordinarias	16 00	16 00
Obligaciones Banco Español del Río de la Plata	00 00	81 00
Cambios sobre París (tan-to por ciento)	472 75	472 75
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	5 55	5 55
Id. id. Londres (pesetas por libra esterlina)	26 70	26 71
París, exterior español	94 60	94 70

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior á 85 50

el idem fin próximo á 85 50; los francos á 5 55; las libras á 26 68; el amortizable á 101 50.

Extranjero

El Rey Jorge

Paris.—El rey Jorge de Grecia que desde hace unos días se encuentra en Paris de incógnito riguroso, ha salido para Aules Bains, siendo despedido en la estación por un ayudante de Mr. Fallieres.

Acuerdo bien recibido

Londres.—El gobierno ha recibido con satisfacción el acuerdo del Congreso de Derecho Internacional reunido en Cristianía de reunirse el próximo año en Oksford. Se preparará buen agasajo á los congresistas.

Regreso del Kaiser

Berlin.—Sébase que el sábado regresará el Kaiser de su excursión á Zurich de la que viene completamente satisfecho.

Los funerales de Musuhito

Tokio.—Se ultiman los preparativos para los solemnes funerales que han de celebrarse en sufragio de Musuhito. Han comenzado á llegar ya las representaciones extranjeras.

Los hijos del czar

Biarritz.—Ha llegado á esta población el médico del czar de Rusia, para preparar hospedaje á los hijos de dicho emperador, que vendrán en breve á pasar aquí una temporada.

Madrid

La peste se extiende

Madrid 7 (2 05 madrugada).
Marsella.—Aún cuando en la dirección de Sanidad ponen gran empeño en negarlo, sébase ya de un modo positivo que en el caso de la población han ocurrido nuevos casos de peste. La población comienza á alarmarse y el desfite de gente es continuo.

Lo ferroviarios catalanes

Madrid 7 (3 10 madrugada.)
En el conflicto surgido entre los obreros ferroviarios de Barcelona unos partidarios de la huelga revolucionaria, otros de la huelga legal y otros no quieren la huelga.

Han circulado rumores extraños con claves en la bolsa contra los valores provincianos.

Los señores Canalejas y Villanueva conferenciaron para estudiar las peticiones de los ferroviarios.

Canalejas ha confirmado la inminencia de firmarse el tratado hispano francés. Con tal motivo desfilarán por Madrid nuestros consules en Marruecos.

Negó Canalejas la información de «Le Temps» diciendo que han surgido dificultades en las negociaciones.

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde. —Arrendi y Vega, azules; Azcoitia y Echariz, rojos.

¡¡Ganaderos!!

Si habéis de comprar ovejas buenas, no compreis sin ver las de don Sebastián Anzures de Mérida, en donde encontraréis buena clase y condiciones inmejorables.

Dependiente

Hace falta uno de seis á diez años de práctica. Mercaderes, números 7 y 9, comercio de tejidos.

Venta de ovejas

Se desean vender 200 ovejas preñadas á partir en Octubre; mismo se cederán por partidas pequeñas.

Arriendo de hierbas

Se arriendan las del caserío de Agós (Puente la Reina) Para informes dirigirse á Pedro Arbizu, en Agós.

Ferías en Burguete

Las tan antiguas como concurridas é importantes ferias que anualmente se celebran todos los años en esta villa, tendrán lugar en el presente en los días 19, 20 y 21 del mes actual, y el primer mercado quincenal el día 5 del próximo Octubre.

Burguete 5 de Septiembre de 1912.—El Alcalde, Salvador Goizueta.

«La Estellesa»

S. A. DE AUTOMOVILES
Desde el día 9 del corriente, las horas de los servicios son las siguientes:
Salida de Pamplona á las SEIS de la mañana y DOS Y MEDIA de la tarde.
Salida de Estella á las SEIS de la mañana y DOS de la tarde.

Dependiente

DE BARBERO
Hace falta uno que sepa cumplir con su obligación, en la barbería del Practicante de Lumbier don Tomás Valencia. Ganará 20 pesetas mensuales y las propinas.

Nodriza

Hay una de excelentes condiciones y con leche de once días que desea criar en casa de los padres de la criatura. Darán razón en la panadería de la señora viuda de Tullá, Mayor, 83 y 85.

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1884
Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE SEVA CIBANA Y EN LAS DE SUS SUCCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SAN SEBASTIÁN

Compra y venta de valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondo. Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de papeles sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y depósitos.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y monedas POSTAS.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—Cuentas de ahorro.—Préstamos al por menor.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central á nuestras Sucursales y vice-versa.

Imposiciones á plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos en cuenta efectiva á la vista con interés de 2 por 100 anual.—Reserva de amortización para se abona el uno por 100 anual.

Cofres de alquiler

Ya salió el GRAN COÑAC FARI de la poderosa Sociedad BODEGAS BILBAINAS PROBADLO.

«LA ACTIVIDAD»

Sociedad anónima de Seguros Vida Domiciliada en Pamplona (Navarra) FUNDADA EL AÑO DE 1899

HECHO EL DEPÓSITO PREVIO QUE DISPONE LA LEY Autorizada por R. O. del Ministerio de Fomento, fecha 8 de Julio de 1909

Seguros de Vida Entera.—Temporal.—Reembolsable.—Vida entera sobre dos cabezas.—Mixtos.—Plazo fijo.—Dotal y Diferido (con y sin reembolso) y Renta Vitalicia inmediata.

Edificios de su propiedad en Barcelona, Pamplona, Zaragoza, San Sebastián y Alcaiz (provincia de Teruel)

Oficinas generales: en el edificio propiedad de la Sociedad en Pamplona, calle de José Alonso, núm. 4.

Balneario de Belascoain (NAVARRA)

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evite los cólicos del riñón é higdo, expulsando los cálculos y arenillas.

BALNEARIO montado con arreglo á las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre.

HOSPEDERIA á precios módicos para familias de posición modesta.

ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta el Balneario.

Academia «Boza»

PREPARATORIA PARA CARRERAS MILITARES
San Sebastián, 2.—MADRID. 10-9

A los tratantes

Se arrienda una cuadra para 25 ganados en el ferrial. Para informes á don Lorenzo Equiza, en Sangüesa. x 5-3

Vapores correos PARA AMERICA

Salidas fijas para Buenos-Aires, Chile, Habana y México. Para carga y pasaje á su Consignatario Ciriacó Oteiza, calle Eslava, núm. 11, Pamplona.

Estos vapores son modernos, rápidos y más económicos. 15-6

Cemento

Marca «El Cangrejo» y peso de Tafalla se vende por mayor y menor á precios económicos.—Juan Argal, CARMEN, 27, 20-11

COLEGIO HISPANO-FRANCÉS DE SAN BERNARDO

Dirigido por los Hermanos de las Escuelas Cristianas en San Sebastián (Ategorrieta).

En este tan acreditado Colegio, donde se educan ya varios hijos de distinguidas familias de nuestra provincia, toda la enseñanza se da en francés.

Se estudian el Bachillerato español y muy especialmente la carrera de Comercio en toda su extensión.

Para economía de gastos y comodidad de las familias, un hermano del Colegio acompaña á los alumnos, cuando las vacaciones, hasta sus casas y vuelve por ellos al principio de curso.

Los prospectos con informes de este Colegio, se facilitan en la Administración de nuestro diario. 10-3 p

Carpinteros

Y CONTRATISTAS DE OBRAS

El día 16 de Agosto se recibió en la Serrería Mecánica un cargamento de mil metros cúbicos de madera pino rojo del Norte, en escuadras surtidas, procedente de Filandia, y se acaban de recibir cien mil tablas francesas de Capbreton y Cair; contenido con un buen surtido de entramados de todas clases y vigerías de pino-tea.

Grandes existencias en madera de Abeto y del Ronceal para construcciones y fabricación de toda clase de cajas de empuje, así como jambas y molduras en todos los tamaños. Pídanse precios á Ericé y Aldaz, de Pamplona, seguros de que los hallarán muy ventajosos, comparándolos con los de otras casas.

A 15, 20, 24, y 29 S 3, 7, 12, 17, 21, y 25 10-6

Oficina de carpintero

Se necesita uno que sepa su obligación. Para informes dirigirse á don Cruz Blurrún, Piazueta de Lindaquiua, 26

Venta de vino

Se desea vender una importante partida de muy buena clase en F tero. Informará Sixto Huarte, en el citado pueblo. p 8-8 (a)

Venta de fincas

EN ALLO

Se venden en un lote ó por parcelas 37 hectáreas y 53 áreas (418 robadas) de tierra de labor; 4 hectáreas y 31 áreas (46 robadas) de olivares, y 4 hectáreas de prado cercado de pared, cuya total superficie se distribuye en 15 parcelas.

Para informarse diríjanse á don Miguel Iribarren, calle Mayor, 71, 1.º (a) 20-18

Garage

Se arrienda uno para automóvil con luz de reparaciones, water close, agua y luz eléctrica. Dará razón López Erró, Zapatería, 4, Pamplona.

Pidase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada.

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14

SERVICIOS

de la Compañía Transatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles...

Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30...

Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes...

Linea de Canarias, Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7...

Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21...

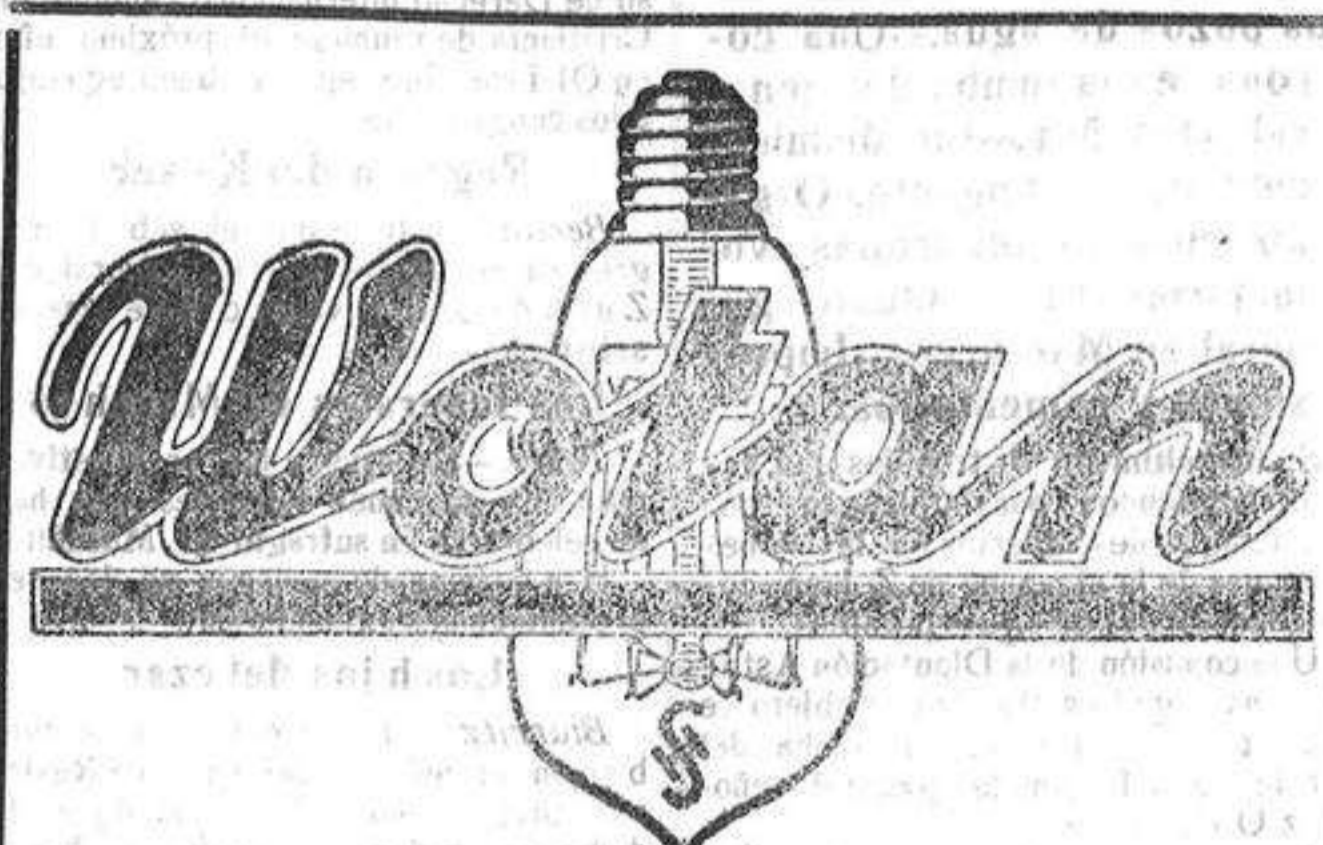
Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores sumitan carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado...

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 20 por 100 en los fletes de determinados artículos...

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le han entregado...

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Samaniego, Constición, núm. 12, Pamplona.



La PRIMERA lámpara del mundo construida con filamento ESTIRADO IRROMPIBLE

CONSUMO, 1 VATIO POR BUJIA.—75 % DE ECONOMIA! Pladase en todos los buenos Establecimientos Siemens Schuckert. Industria eléctrica, S. A.

Balneario de Archena

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas y reumáticas, avariadas, nerviosas y parálisis, herpéticas y escrofulosas...

TEMPORADA OFICIAL DE 15 DE AGOSTO A 15 DE SEPTIEMBRE

Grandes rebajas de trenes hasta el 15 de Septiembre en billetes de ida y vuelta en 2.ª y 3.ª clase. Este Balneario no deja que desear ningún servicio...

AVISO MUY INTERESANTE.—Todo bañista, antes de ponerse en camino, debe solicitar noticias, prospectos, tarifas generales de precios...

La Unión y el Fenix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas

48 años de existencia SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, núm. 40, Pamplona.

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros...

Boletín Religioso

SANTORAL Día 7. sábado, Santa Regina, virgen. Nació Santa Regina en Alisa (Francia) y aunque sus padres no eran cristianos...

a siete y media de la tarde se expondrá Su Divina Mjstjad en Cuarenta Horas.

Servicio parroquial de enfermos San Saturnino.—Campana, 14, 2.º San Nicolás.—San Nicolás 35 y 37, 2.º San Lorenzo.—Recolectas, 51, 2.º San Juan Bautista.—Dormitatoria, 26, 2.º San Agustín.—San Agustín, 36, 1.º

Estafeta local VALORES LOCALES cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Publicados Obligaciones de la Deuda provincial al 4 % Deuda perpetua 5 % Obligaciones de la Deuda municipal al 3 1/2 % Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas.

Vino de Peptona

ORTEGA COMPRESIDOS ALIMENTICIOS ORTEGA A base digerida de vaca. Preparado reparador y asimilable. Muy útil para personas que necesitan tomar alimentos fácilmente digeribles...

«Iruña» acciones de 25 pesetas con 50 % d.º pesetas por acción. La Agrícola 1.º serie liberada 2.º serie 15 % d.º pesetas por acción.

REGISTRO CIVIL. En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 1.

DEFUNCIONES Benito Jimenez, de un año de San Sebastian, Santo Andía, 9, 2.º Ricardo Alonso, de seis meses, de Pamplona, San Lorenzo, 2, 2.º

MATRIMONIOS Crispulo Moracho, de Pamplona, con María Teresa Navazo, de Jimena de la Frontera (Jerez.)

EL TIEMPO Temperatura máxima de anteyer 21 Id. mínima de ayer 13 Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros 725'5 Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 352



PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE A BUENOS AIRES 155 PTAS. Linea de Sud-América SALIDAS DE BILBAO

Table with columns for Vapores (Santa Rita, Santa Fé, Santa María, Steierwal, Bararia, Caledonia) and dates (Septiembre 15, Septiembre 28, Octubre 14, Septiembre 11, Septiembre 25, Octubre 2).

NOTA.—Se garantiza que el trato a bordo es espléndido, higiénico y confortable. Comidas a la española, aprobadas por la Junta e Inspector de emigración.

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO Dos, después de cada comida conserven la salud, prolongen la vida.

Servicio de trenes

EN PAMPLONA LINEA DEL NORTE. Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza. Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 5. Dirección Alsasua.

Una señora

Ofre. indicar gratuitamente todos los que sufran de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estomago asma, enfermedades nerviosas, etcétera...

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganah más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le dá la marcha que hay que seguir...

PASATIEMPOS

Charada Remitida por «Un principiante» y dedicada a «Una buena moza.» Tu me vuelves medio loco cada vez que yo te veo con decirme tantas veces que te diga algo en El Eco.

TELEGRAMA ANAGRAMICO

Remitido por «Retreta.» SIMON CRUZ CIGA ¿Te dan carrera ingeniero? O.

TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Retreta.» JOSE CLARET Tina buen vino C Con las precedentes letras formar el título de una comedia, nombre y apellidos de su autor.